



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

NR.
299

Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

04.08.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore	X	
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore	X	
Martin WALCHER	Referent	Assessore	X	

Mit der Teilnahme der Vize-Generalsekretärin

Partecipa la Vice-Segretaria generale

Birgit MAHLKNECHT

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

G E G E N S T A N D

PERSONALAKT - BEDIENSTETE/R MIT DER
MATRIKELNUMMER 1386 - DEFINITIVE
ERHÖHUNG DER ARBEITSZEIT

O G G E T T O

FASCICOLO PERSONALE - DIPENDENTE CON
NUMERO DI MATRICOLA 1386 - AUMENTO
DEFINITIVO DELL'ORARIO DI LAVORO

Vorausgeschickt,

- dass der/die Bedienstete mit der Matrikelnummer 1386 im Dienst dieser Verwaltung im Berufsbild Nr. 19 Koch/Köchin (4. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis 77% (29/38 Wochenstunden) und unbefristetem Arbeitsvertrag steht;

festgestellt,

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 421 vom 23.09.2025 die zeitweilige Erhöhung der Arbeitszeit von 29/38 Wochenstunden (Teilzeit 77%) auf 38 Wochenstunden (Vollzeit) ab 01.10.2025 bis zur definitiven Besetzung der freien Stelle mittels öffentlichen Wettbewerb im Berufsbild Nr. 19 Koch/Köchin genehmigt wurde;

- dass die freie Stelle im Berufsbild Nr. 19 Koch/Köchin durch öffentlichen Wettbewerb mit Wirkung ab 01.09.2026 besetzt wird;

- dass aufgrund der Besetzung der Stelle die zeitweise Erhöhung der Arbeitszeit der/des Bediensteten mit der Matrikelnummer 1386 mit Ablauf des 31.08.2026 endet;

- dass der Direktor des Amtes 1 „Amt für Allgemeine Dienste“ mit Schreiben vom 24.02.2026 um die definitive Erhöhung der Arbeitszeit der/des Bediensteten mit der Matrikelnummer 1386 auf 31/38 Wochenstunden (Teilzeit 82 %) mit Wirkung ab dem 01.09.2026 ersucht;

- dass aufgrund des Vorschlages des Amtsdirektors es notwendig ist, die Arbeitszeit der/des Bediensteten mit der Matrikelnummer 1386 definitiv zu erhöhen;

- dass der/die Bedienstete mit der Matrikelnummer 1386 mit der definitiven Erhöhung der Arbeitszeit einverstanden ist;

nach Anhören

- der zuständigen Referentin;

nach Einsichtnahme

- in den geltenden Stellenplan;

- in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

- in die geltenden Bestimmungen für das Gemeindepersonal, in das geltende Bereichsabkommen und Bereichsübergreifende Abkommen;

- in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 in geltender Fassung;

- in die entsprechenden Kapitel;

Premesso

- che il/la dipendente con numero di matricola 1386 è al servizio di questa amministrazione con un contratto di lavoro a tempo indeterminato a tempo parziale 77% (29/38 ore settimanali) nel profilo professionale n. 19 cuoco/cuoca (4^a qualifica funzionale);

constatato

-- che con deliberazione della Giunta comunale n. 421 del 23.09.2025 è stato approvato l'aumento temporaneo dell'orario di lavoro da 29/38 ore settimanali (part-time 77%) a 38 ore settimanali (tempo pieno) a partire dal 01.09.2025 fino alla definitiva copertura del posto nel posto vacante nel profilo professionale n. 19 cuoco/a in seguito a concorso pubblico;

- che il posto vacante nel profilo professionale n. 19 Cuoco/Cuoca verrà ricoperto mediante concorso pubblico con decorrenza dal 01.09.2026;

- che a seguito della copertura del posto l'aumento temporaneo dell'orario di lavoro della/del dipendente con matricola n. 1386 cesserà con 31.08.2026;

- che il Direttore dell'Ufficio 1 "Ufficio Servizi Generali", con lettera del 24.02.2026, ha chiesto l'aumento definitivo dell'orario di lavoro della/del dipendente con matricola n. 1386 a 31/38 ore settimanali (82 %) con decorrenza dal 01.09.2026;

- che sulla base della proposta del direttore dell'ufficio, è necessario aumentare definitivamente l'orario di lavoro del/della dipendente con numero di matricola 1386;

- che il/la dipendente con numero di matricola 1386 è d'accordo con l'aumento definitivo dell'orario di lavoro;

sentito

- la referente competente;

visto/i

- la pianta organica vigente;

- il vigente Regolamento organico per il personale comunale;

- le vigenti disposizioni per i dipendenti comunali, il vigente contratto collettivo intercompartimentale e di comparto;

- il testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015 nel testo vigente;

- i capitoli corrispondenti;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;
- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;
- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;
- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;
- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;
- la documentazione di cui alle premesse;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;
- lo Statuto vigente di questo Comune;
- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;
- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;
- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;
- i pareri previsti dalle norme vigenti;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch
Handerheben:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen die von dem/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 1386, eingestuft im Berufsbild Nr. 19 Koch/Köchin (4. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis und unbefristetem Arbeitsvertrag zu leistende Arbeitszeit mit Wirkung ab dem 01.09.2026 definitiv zu erhöhen;
2. festzuhalten, dass das Beschäftigungsausmaß der/des Bediensteten gemäß dem dezentralen Abkommen vom 03.07.2025 mit Wirkung ab dem 01.09.2026 82 % der Vollzeitarbeitszeit entspricht und eine wöchentliche Arbeitszeit von 31/38 Wochenstunden umfasst;
3. ab dem 01.09.2026 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung festzusetzen:

Anfangsgehalt in der 4.
Funktionsebene, obere
Besoldungsstufe, 5 Vorrückung

15.370,20 €

stipendio base nella 4^a qualifica
funzionale, livello retributivo
superiore, 5° scatto

davon 31/38 Wochenstunden

12.538,85 €

di cui 31/38 ore settimanali

zuzüglich Zweisprachigkeitszulage, 13.
Monatsgehalt und Sonderergänzungszulage in
der vorgesehenen Höhe;

più l'indennità di bilinguismo, la 13^a mensilità e
l'indennità integrativa speciale nelle misure
previste;

4. die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 421 vom 23.09.2025 genehmigte zeitweilige Erhöhung des Beschäftigungsausmaßes der/des Bediensteten mit der Matrikelnummer 1386 aus den in den Prämissen angeführten Gründen mit Ablauf des 31.08.2026 zu beenden;

4. di prendere atto della conclusione, per le motivazioni indicate nelle premesse, dell'aumento temporaneo dell'orario di lavoro della/del dipendente con matricola n. 1386, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 421 del 23.09.2025, con 31.08.2026;

L A G I U N T A M U N I C I P A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. per i motivi esposti nelle premesse, di aumentare in via definitiva con decorrenza dal 01.09.2026, l'orario di lavoro della/del dipendente con matricola n. 1386, inquadrata/o nel profilo professionale n. 19 Cuoco/Cuoca (4^a qualifica funzionale), con rapporto di lavoro a tempo parziale e contratto a tempo indeterminato;
2. di dare atto che, ai sensi dell'accordo decentrato del 03.07.2025, con decorrenza dal 01.09.2026 il rapporto di lavoro a tempo parziale della/del dipendente corrisponde all'82% dell'orario di lavoro a tempo pieno e comprende un orario lavorativo settimanale pari a 31/38 ore.
3. di fissare a partire dal 01.09.2026 il seguente trattamento economico annuo:

5. den zuständigen Amtsdirektor zu ermächtigen, den entsprechenden Arbeitsvertrag zu unterzeichnen;
6. festzuhalten, dass der Aufstieg innerhalb der oberen Besoldungsstufe am 01.11.2027 fällig wird und zwar nach positiver Beurteilung des/der direkten Vorgesetzten;
7. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

5. di autorizzare il direttore dell'ufficio competente alla stipula del contratto di lavoro;
6. di dare atto che la progressione economica nel livello retributivo superiore maturerà con data 01.11.2027 dopo la valutazione positiva del/della diretto/a superiore;
7. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	aA9HU3bMuwAHxd9XVbi8fdDdtcRChwnRdcmbF vOVz/Q= Werner Natzler	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Me1AB1f+yeo8tuwNsRK3m4AccB88SLWunRTF Ryq49mc= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN - LA VICE
SEGRETARIA GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Birgit MAHLKNECHT

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 06.08.2026

Pubblicato il 06.08.2026

Vollstreckbar am 17.08.2026

Esecutivo il 17.08.2026